


Zvezdana Marija Kompara

Curriculum Vitae

	1. Priimek	Kompara (roj. Škorjanc)
	2. Ime	Zvezdana Marija
	3. Datum in kraj rojstva	24. maj 1948, Stara Vrhnika, Slovenija
	4. Narodnost	slovenska
	5. Družbeni status	Poročena, ena hči
	6. Stalno bivališče	Maribor, Jezdarska ul. 8b

7. Redna izobrazba

<i>Ustanova</i>	<i>Leto</i>	<i>Pridobljena stopnja izobrazbe</i>
Gimnazija Postojna	1964 - 1967	Matura
Pedagoška akademija Ljubljana	1967 - 1970	Predmetna učiteljica slovenskega in angleškega jezika
Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani	1971 - 1978	Univerzitetna diplomirana filologinja, smer slovenščina in angleščina

8. Dodatno strokovno izobraževanje

<i>Ustanova</i>	<i>Leto</i>	<i>Pridobljeno spričevalo</i>
Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani	1981-1982	Podiplomski seminar znanstvenega in tehničnega prevajanja
Republiški sekretariat za pravosodje in občo upravo	1981	Imenovana stalna sodna tolmačka za angleški jezik
Društvo znanstvenih in tehničnih prevajalcev Slovenije (DZTPS)	1982	Redna članica DZTPS
GZS, Izobraževalni center	1983	Tečaj za delo v zunanji trgovini
Iskra Elektronik GmbH, Stuttgart	1983	Praksa poslovne korespondence
Inlingua, Stuttgart	1983	Individualni tečaj nemškega jezika
Canning School, London	1990	Tečaj poslovne angleščine, medkulturne komunikacije, individualni tečaj pisanja poslovne/prodajne literature
Austrian Bankers' College International, Salzburg	1998	Tečaj, delavnice odnosov z javnostmi in marketinga

Management Centre Europe, Bruselj	1999	Tečaj projektnega menedžmenta, CRM
Allied Irish Bank, Dublin	2000	Sodelovanje v projektu razvoja kadrov, upravljanja sprememb, internega komuniciranja in interne kulture v NLB.
Ekonomska fakulteta Univerze v Ljubljani - CISEF	2001	Seminar in delavnica o strateškem vodenju v marketingu pri prof. Lakhsman Krishnamurtiju, Kellogg School of Management, ZDA
PRSS, Pristop, BledCom, Larissa Grunig, James E. Grunig	1994 - 2006	Seminarji, delavnice, simpoziji, konference o odnosih z javnostmi
Mercury International, Gea College, Izobraževalni center NLB, Management, Training and Consulting/Deškovič	1993 - 2006	Seminarji o menedžmentu, poslovnih pogajanjih, lobiranju, kriznem menedžmentu, protokolu, javnem nastopanju, timskem delu, izobraževanju predavateljev, itd.
9. Druga znanja		Word, Power Point, Excel, Wordfast

10. Znanje jezikov- ocene od 1 (osnovno) do 5 (odlično):

<i>Jezik</i>	<i>Branje</i>	<i>Govorjenje</i>	<i>Pisanje</i>
slovenski	5	5	5
angleški	5	4	4
hrvaški	5	3	2
srbski	5	3	2
nemški	4	3	3
ruski	4	2	2
italijanski	2	2	1

11. Strokovna usposobljenost	<ul style="list-style-type: none"> — urednikovanje, tekstopisje, lektoriranje (slovenščina) — prevajanje angleščina- slovenščina (elektronske komunikacije, pošta, bančništvo, ekonomija, gospodarsko pravo) — sodno overjeno prevajanje, angleščina - slovenščina — vodenje PR projektov
-------------------------------------	---

12. Delovne izkušnje

Obdobje od - do	2006 -
Funkcija	samostojna
Kraj	Ljubljana, Maribor
Ključni projekti	— Prevod iz angleščine: Načela korporativnega upravljanja OECD, Smernice OECD za korporativno upravljanje družb v državni lasti (2009) — PR in marketing knjige Moja srečna knjiga in My Very Own Book , http://www.own-book.com (2008, 2009 -) — Ureditev in lektoriranje Moje srečne knjige in My Very Own Book avtorja Žige Vavpotiča (2008)

Obdobje od - do	2002 – 2006:
Družba	ATRP Agencija za telekomunikacije, radiodifuzijo in pošto Republike Slovenije, preimenovana v APEK, Agencijo za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije
Kraj	Ljubljana
Funkcija	Pomočnica direktorja – odnosi z javnostmi
Ključni projekti	— Uvedba in razvoj službe odnosov z javnostmi — Vodenje projekta CGP, poslanstva, vrednot, interne kulture — Vodenje projekta spletne strani ATRP, APEK, tekstopisje, prevodi — Vodenje projekta spletne strani Sveta za elektronske komunikacije RS — Priprava letnih poročil (slov., angl.) ATRP, APEK za leta 2001 -2005 — Organizacija mednarodne konference EPRA v Ljubljani (2002) — Organizacija plenarnega zasedanja ERG/IRG na Bledu (2005)

Obdobje od - do	1993 – 2002:
Družba	Nova Ljubljanska banka, d. d., Ljubljana
Kraj	Ljubljana
Funkcija	— Samostojni poslovni komunikator v Sektorju za odnose z javnostmi (1993 – 1998) — Segmentni vodja za srednje in velike gospodarske družbe v Sektorju za trženje (1998 – 2002)

Ključni projekti	<ul style="list-style-type: none"> — Vodenje projekta spletne strani NLB (1. bančna spletna stran v Sloveniji - 1994), priprava vsebinske zasnove in tekstov v slovenščini in angleščini — Priprava prvega pregleda kompletne bančne ponudbe v brošuri — Razvoj področja trženjske podpore za bančne komercialiste za pravne osebe — Pripravljanje trženjskih strategij, ponudb in prodajne literature za pravne osebe; priprava trženjskih priročnikov in izobraževanje bančnih komercialistov za pravne osebe — Ustanovitev in urejanje 1. bančne revije za pravne osebe in samostojne podjetnike NLB Kažipot) — Priprava in uvedba trženjske strategije NLB za migracijo plačilnega prometa pravnih oseb iz APP v banke — Vodenje vsebinskega dela projekta CRM za pravne osebe z razvojem modelov za ocenjevanje in upravljanje odnosov s strankami – pravnimi osebami
-------------------------	---

Obdobje od - do	1989 – 1993
Družba	Iskra Telekom Holding d. d., Kranj (holdinška družba za 12 družb za telekomunikacije in informacijsko tehnologijo: Iskratel, Iskrateling, Iskra Terminali, Iskra Delta, itd.)
Kraj	Kranj
Funkcija	Vodja službe odnosov z javnostmi
Ključni projekti	<ul style="list-style-type: none"> — Razvoj službe odnosov z javnostmi — Vodenje projekta CGP, poslanstva, vrednot, interne kulture za holdinško skupino — Ustanovitev in urejanje internega časopisa holdinške skupine Na zvezi — Priprava in izdaja prvega pregleda kompletnega proizvodnega programa skupine v slovenščini in angleščini, tekstopisje in prevodi — Iniciranje in soorganiziranje prve videlo konference med Ljubljano in Londonom v Sloveniji (1991) — Vodenje marketinškega in PR dela projekta predstavitve Iskre na sejmu Telecom'91 v Ženevi — Sodelovanje v 6-mesečnem projektu Iskre Telekom Holding in Motorole Inc. za uvedbo mobilne telefonije v Sloveniji

Obdobje od - do	1974 – 1989
Družba	Iskra Commerce d. d.
Kraj	Ljubljana
Funkcija	Vodja prevajalsko – korespondenčnega oddelka
Ključni projekti	<ul style="list-style-type: none"> — Sodelovanje pri Iskrinem angleško–nemško-slovenskem slovarju elektrotehniških izrazov — Pisanje in prevajanje prve promocijsko in uporabniško prijazno zasnovane literature za prodajo telefonskih central

13. Mednarodna priznanja	Ekskluzivno Motorolino priznanje odličnosti »6 sigma« za sodelovanje v mednarodnem projektu Motorola Inc. - Iskra Telekom Holding d. d.
14. Hobiji	Literatura, poezija, upodabljaljoča umetnost, glasba, slikanje, vrtnarjenje, smučanje, kolesarjenje, plavanje, pohodništvo

Ljubljana, januar 2009